

苏黎世财产保险（中国）有限公司附加限时污染责任除外条款

兹同意并确认删除主险条款第一章【承保范围】第一条“身体伤害”及“财产损失”的责任第 2 项责任免除条款的 f. 污染，并以下文替代：

f. 污染

(1) 在下列情形中因实际发生的、被指称的或可能即将发生的排放、传播、渗漏、迁移、释放或泄漏“污染物”而引起的“身体伤害”或“财产损失”：

(a) 在或从任何被保险人现在或过去拥有、占用、租用或借用的场所内发生。但是，本责任免除项不适用于下列情形：

- (i) 在建筑物内遭受的“身体伤害”，且该伤害由建筑物供热设备所释放的烟尘、浓烟、水汽或烟灰所引起；
- (ii) 记名被保险人可能负有赔偿责任的“身体伤害”或“财产损失”，如果记名被保险人为该场所的承包商，而该场所的所有人或承租人因记名被保险人在该场所为其进行的工作而被列为该保险单的附加被保险人，且除该附加被保险人之外的其他所有被保险人并不或从未拥有、占用、租借或借用该场所；或
- (iii) 因“敌意之火”产生的热力、烟尘或浓烟所引起的“身体伤害”或“财产损失”；或
- (iv) 因实际发生的排放、传播、渗漏、迁移、释放或泄漏“污染物”而引起的“身体伤害”或“财产损失”，如果：

- a. 该污染是在本保险期间内发生的；
- b. 被保险人在该污染发生后 7 个日历日内发现污染情况；而且
- c. 在任何被保险人发现该污染情况之后的 21 天之内，被保险人以书面形式向本公司报告该污染的发生。

(b) 在或从任何被保险人或他人现在或过去用于或为其用于搬运、储存、处置、加工或处理废弃物的任何场所内发生；

(c) 无论现在或过去作为废弃物由下列各方或为下列各方运送、搬运、储存、处理、处置或加工“污染物”：

- (i) 任何被保险人；或
- (ii) 任何记名被保险人可能对其负有法律责任的任何个人或机构；或

(d) 在或从任何被保险人或直接或间接代表被保险人的承包商或分包商进行工作的场所内发生，而“污染物”是因为该工作被被保险人或承包商或分包商带到该工作场所内。但是，本责任免除项不适用于下列情形：

- (i) 为了“机动设备”或其部件发挥正常的电力、液压或机械功能运作而需要的汽油、润滑油或其它工作液体泄漏造成的“身体伤害”或“财产损失”，而该汽油、润滑油或其它工作液体是从为容纳、储存或承接它们而设计的“机动设备”的容器中泄漏出来。但是，如果“身体伤害”或“财产损失”是因故意排放、传播或释放该汽油、润滑油或其它工作液体造成的，或该被保险人、承包商或分包商将该汽油、润滑油或其它工作液体带至该工作场所作为其工作内容的一部分而排放、传播或释放，则本款例外情形不适用。
- (ii) 在建筑物内遭受的“身体伤害”或“财产损失”，且该伤害或损害是因记名被保险人或代表记名被保险人的承包商或分包商在该场所内进行工作时带入的物料释放的气体、浓烟或水汽引起的。
- (iii) 因“敌意之火”引起的热力、烟尘或浓烟造成的“身体伤害”或“财产损失”；
- (iv) 因实际发生的排放、传播、渗漏、迁移、释放或泄漏“污染物”而引起的“身体伤害”或“财产损失”，如果：

- (a) 该污染是在本保险期间内开始发生的；
- (b) 被保险人在该污染实际发生后 7 个日历日内发现污染情况；而且
- (c) 在任何被保险人发现该污染情况之后的 21 天之内，被保险人以书面形式向本公司报告该污染的发生。

(e) 在或从任何被保险人或直接或间接代表被保险人的承包商或分包商进行工作的场所内发生，而该工作是对“污染物”进行测试、监测、清理、搬移、储存、处理、除毒或中和，或以任何方式对“污染物”作出应对措施，或对“污染物”的影响进行评估；

(2) 因下列情形引起的任何损失、费用或开支：

- (a) 因请求、要求、命令或根据法律或规章要求任何被保险人或他人对“污染物”进行测试、监测、清理、搬移、储存、处理、除毒或中和，或以任何方式对“污染物”作出应对措施，或对“污染物”的影响进行评估；或
 - (b) 由政府机构或其代表机构因对“污染物”进行测试、监测、清理、搬移、储存、处理、除毒或中和，或以任何方式对“污染物”作出应对措施，或对“污染物”的影响进行评估导致损失而提出索赔或诉讼。
- 但是，如果被保险人在即使无该请求、要求、命令或根据法令或规章要求或由政府机构或其代表机构提出索赔或诉讼的情况下仍应对上述“财产损失”负赔偿责任时，则本责任免除条款不适用。

如果“承保地域”的定义包含波多黎各、美国境内（包括其领土和属地）或加拿大，则本附加条款不适用于发生在波多黎各、美国境内（包括其领土和属地）或加拿大的“事件”，且主险责任免除条款的 **f. 污染** 的规定保持不变。

本附加险条款与主险条款相悖之处，以本附加险条款为准；本保险合同的所有其他条款、除外责任和条件维持不变。